

11

白衣天使 An Angel in White

南丁格尔出生于英国一个富有的家庭。她青少年时代就很爱学习，见多识广，除了英语之外，她还能说法语、德语和意大利语；音乐、美术她都学过；她还跟父母到过许多地方。

她还是孩子的时候，就经常跟着大人去医院看望病人。她看见那么多病人在受苦，心里非常难过，于是产生了一个愿望，长大以后当一名护士，帮助病人解除痛苦。

南丁格尔去德国和法国学习护理专业，毕业后回英国从事护理工作。在一次战争中，许多战士受了伤，南丁格尔亲自

带领三十六名护士，去前线为受伤的战士服务。在前线，南丁格尔不分白天黑夜忘我地工作，累病了也不休息。她还用自己的钱给病人买衣服、药品和食物。在她的精心护理下，许多受伤的战士康复后又回到了前线。因此，她受到了许多战士的尊敬和爱戴，大家称她是“白衣天使”。

战争结束后，由于她的突出贡献，国家给了她最高的荣誉。后来，她又在伦敦



办了一所南丁格尔护士学校，培养了一批
又一批的白衣天使。

shēng zì
生字 (Characters)

tíng	shào	yuè	shòu	yè	bì	zhàn	lǐng
庭	少	乐	受	业	毕	战	领
wàng	zūn	jìng	shù	gòng	xiàn	pī	
忘	尊	敬	束	贡	献	批	

cí yǔ
词语 (Words and expressions)

jiātíng	shàonián	shídài	yīnyuè	měishù	chǎnshēng
家庭	少年	时代	音乐	美术	产生
yuànwàng	tòngkǔ	zhuānyè	bìyè	zhànzhēng	zhànshì
愿望	痛苦	专业	毕业	战争	战士
fúwù	shíwù	zūnjìng	jiéshù	tūchū	gòngxiàn
服务	食物	尊敬	结束	突出	贡献

zhuān yǒu míng cí
专有名词 (Proper nouns)

Nándīnggél'ěr	Déguó	Fǎguó	Lúndūn
南丁格尔	德国	法国	伦敦
Nightingale	Germany	France	London

jù zǐ
句子 (Sentences)

她青少年时代就很爱学习。
音乐、美术她都学过。

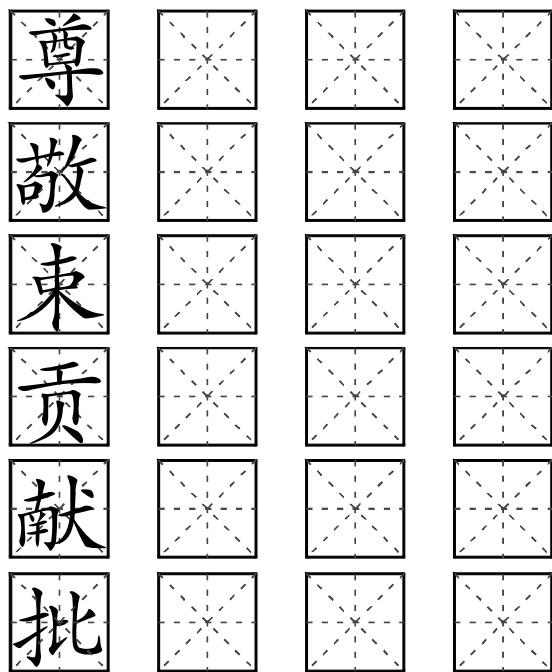
kè táng liàn xí
课堂练习
Exercises in Class



xiě yì xiě

写一写 (Learn to write.)

庭			
少			
乐			
受			
业			
毕			
战			
领			
忘			



2 dú yì dú (Read aloud.)

家庭 法庭 少年 少儿 老少 青少年
 音乐 受伤 接受
 毕业 完毕
 战争 战士 作战 战斗 战场
 带领 忘我 忘记 难忘
 尊重 自尊 尊敬 敬爱 可敬
 结束 贡献 大批 一批学生





kuò zhǎn yǔ tì huàn

3 扩展与替换 (Expand and substitute.)

学习

爱学习

青少年时代就爱学习

他青少年时代就爱学习。

学过

都学过

她都学过

音乐、美术她都学过。

她青少年时代就很爱学习。



下午
怎么
一口

去学校
走了呢
喝完了



音乐、美术他都都学过。

这本书
我的家
这首歌

看过
来过
听过





dù huà

4 对话 (Dialogue)

方方：云云，你知道英国的南丁格尔吗？

云云：我知道。南丁格尔很有名，谁都知道她。

方方：我知道她青少年时代就很爱学习，小时候还经常跟着大人去医院看望病人呢！

云云：长大后她去了德国和法国学习护理。毕业后，她就在英国办了一家护士医院。

方方：在一次战争中，她还带很多护士去前线救护伤员，真勇敢啊！

云云：是啊，她不分白天黑夜地工作，累病了也不肯休息一下。

方方：而且她还用自己的钱给病人买衣服、药物和食品，所以战士们都非常尊敬她，喜欢她，把她叫做“白衣天使”。

云云：真了不起啊！



xiǎng yi xiǎng shuō yi shuō

5 想一想，说一说 (Think and answer the following questions.)

(1) 南丁格尔为什么想当护士？

(2) 国家为什么给南丁格尔最高的荣誉？





寻找光明的人

A Girl Who Sought Brightness

lún kǎi lè
海伦·凯勒是一个聪明美丽的孩子。不幸的是，两岁那年她得了一场大病，从此便看不见，也听不见了。不久以后，她又不能说话了。

lún shā
lún shā lún wá wa
lún
lún
海伦六岁时，父母为她请了一位叫莎丽文的家庭教师。莎丽文教小海伦学认字。她给海伦一个布娃娃，然后用手指在海伦的手心上写出“doll”。接着，她又让海伦在自己的手心上写这个字。海伦觉得这是一种新游戏，很感兴趣。

lún mō
shā
lún
有一天，海伦无意中摸到了水，高兴地玩儿起水来。莎丽文就倒了一点儿水在她的一只手上，接着在她的另一只手上写了“water”。经过多次练习，海伦很快就学会写这个字了。从此以后，海伦就开始用手来“看”、来“听”周围的世界。

lún máng
shā lún lún
lún
后来，海伦进了盲童学校，在那儿继续学习。上课的时候，莎丽文就坐在海伦的身边，在海伦的手上写笔记。放学后，海伦回到家，再把这些笔记写到本子上。

经过刻苦努力，海伦最后能够自己写作了，她写了很多书，最著名的是《我的一生》。海伦的故事，给失去视力和听力的人带来了希望，带来了光明。

shēng zì
生字 (Characters)

lún shā wá máng shī
伦 莎 娃 盲 失

cí yǔ
词语 (Words and expressions)

búxìng shǒuzhǐ xìngqù wúyì xiězuò shìlì
不幸 手指 兴趣 无意 写作 视力

zhuān yǒu míng cí
专有名词 (Proper nouns)

Hǎilún kǎilè Shāliwén
海伦·凯勒 莎丽文
Hellen Keller Anne Sullivan

